

# Lions Club Hannover-Leibniz



Drachenbootrennen 06.06.2015

---

Liebe Freunde  
des Drachenbootes,  
des Maschsees,  
liebe Freunde der Lions Idee,



ganz herzlich möchte ich Sie zur Drachenbootregatta des Lions Club Hannover-Leibniz begrüßen. Bereits zum 9. Mal findet diese hier auf dem Maschsee in Hannover statt.

Stellvertretend für die Idee der Lions in aller Welt, wollen wir hier in unserem wunderschönen Hannover ein Zeichen setzen. Unser Engagement und Initiative ermöglicht es uns Projekte, denen nur geringe Mittel zur Verfügung stehen, zu begleiten. Hierbei erhalten wir wertvolle Unterstützung durch Wirtschaftsunternehmen der Region.

Besonders am Herzen liegt uns dabei das Thema „Kinder in Hannover“. Mit Energie und Hingabe widmen wir uns der Unterstützung unserer „kleinen“ Mitbürger. Auch in nächster Zeit soll sich daran nichts ändern. Wir sehen eine Investition in Kinder gleichbedeutend mit einer Investition in unserer aller Zukunft.

Allen Sponsoren, allen Helfern, unseren Freunden vom Hannoverschen Ruderclub und von der DLRG, die stets für unsere Sicherheit sorgen, möchte ich herzlich danken.

Auch unsere engagierten Sportler möchte ich an dieser Stelle nicht vergessen - wir freuen uns, dass wir jedes Jahr mehr von Ihnen für unsere Regatta begeistern können. Für Ihre Unterstützung an diesem besonderen Tag möchte ich mich herzlich bedanken.

Ich wünsche Ihnen und uns allen eine spannende Regatta mit viel Spaß und „Druck am Paddel“.

Mit herzlichem Gruß

Ingo Ralfs  
Präsident 2014/2015  
LC Hannover-Leibniz





### Der Tagesablauf in Kürze

- 11.30 Uhr Ankunft der Teilnehmer, Zeltaufbau auf dem Clubgelände des HKC
- 12:00 Uhr Begrüßung
- 13:00 Uhr Erstes Rennen
- 16:30 Uhr Letztes Rennen
- 17:30 Uhr After Race Come together Clubgelände HKC

### Die Zusammenarbeit des Teams ist entscheidend

Beim Drachenbootrennen sitzen alle in einem Boot, egal ob Firmenchef, Mitarbeiter, Kunden oder Geschäftspartner. Mit voller Konzentration, vereinten Kräften sowie perfekt koordinierter Teamarbeit wird auf ein gemeinsames Ziel gepaddelt. Nicht die Sportlichkeit des einzelnen Paddlers, sondern die Zusammenarbeit im Team entscheidet über den Erfolg. Die einzelnen Teilnehmer entwickeln gemeinsam sportlichen Ehrgeiz und ein Zusammengehörigkeitsgefühl mit positiven Effekten auf den Arbeitsalltag.

Des weiteren tragen Sie durch Ihre Teilname dazu bei, dass Jugend- und Schul-Projekte über die LIONS in unserer Region unterstützt werden können.

Denn genauso wie in einem Unternehmen sitzen auch in der Gesellschaft schließlich alle in einem Boot.



### Einige Hinweise zur Organisation

Die Rennleitung liegt beim HKC (Ansprechpartner: Herr Frank Nomrowski). Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Für Ihre Sicherheit auf dem Wasser sorgt jedoch die DLRG. Ansprechpartner des Lions Club finden Sie am Kuchenbuffet. Duschen und Toiletten sind gegenüber im HKC-Clubhaus vorhanden. Für den evtl. Verlust von Garderobe wird keine Haftung übernommen. Bitte beachten Sie, dass Fahrzeuge auf dem großen Parkplatz am „Schnellen Graben“ abgestellt werden sollten.

### Allgemeine Regeln

Ansprechpartner für die Rennleitung ist der jeweilige Teamcaptain. Die Steuerleute werden vom Veranstalter gestellt. Den Anweisungen der Steuerleute muss uneingeschränkt Folge geleistet werden. Rechtzeitiges Erscheinen zum Start ist Pflicht. Nichterscheinen hat eine Disqualifikation für das entsprechende Rennen zur Folge. Mit allen Ausrüstungsgegenständen bitte pfleglich umgehen. Die Jury besteht aus der Rennleitung. Der Sieger wird nach dem Punkteverfahren ermittelt.



Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft e.V.



Liebe Wassersportfreunde,

wieder einmal steht für uns ein gemeinsames Event mit Ihnen und Euch an. Das Drachenbootrennen des Lions Club auf dem Maschsee.

Es versteht sich natürlich von selbst, dass wir auch in diesem Jahr wieder tatkräftig (und bei einer Veranstaltung wie dieser natürlich auch kostenlos) antreten, um die Sicherheit der Veranstaltung zu gewährleisten.

Wir freuen uns auf einen schönen Tag gemeinsam mit Ihnen und Euch und wünschen allen Mannschaften faire und spannende Rennen.

Torsten Heuer  
DLRG Bezirk Hannover Stadt e.V.  
Bezirksleiter



Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft e.V.



Am 19. Oktober 1913 wurde in Leipzig, nach einem Unglück im Vorjahr auf der Insel Rügen, im Saal des kaufmännischen Vereins die Deutsche Lebensrettungs-Gesellschaft (DLRG) gegründet.

Damals wie heute ist es unsere Aufgabe, als größte freiwillige Wasserrettungsorganisation der Welt, den Ertrinkungstod zu bekämpfen. Sowohl durch präventive Maßnahmen, wie die Ausbildung von Schwimmern und Rettungsschwimmern, als auch durch die ehrenamtliche Arbeit an den deutschen Küsten, an Badeseen und Flüssen, in Schwimmbädern sowie im Bereich der örtlichen Gefahrenabwehr und im Katastrophenschutz.

Obwohl wir seit unserer Gründung durch die erfolgreiche Rettung unzähliger Menschenleben in unserer Arbeit bestätigt wurden, mahnen uns über 400 Ertrunkene des Jahres 2010, darunter viele Kinder und ältere Menschen, unsere Mühen nicht ruhen zu lassen, sondern unsere Arbeit auszuweiten und zu perfektionieren.

Aus diesem Grunde freuen wir uns, wenn Sie sich auf unseren Internetseiten über unsere Einsatzmöglichkeiten, unsere Einsatzmittel und Personalressourcen informieren.

[www.bez-hannover-stadt.dlrg.de](http://www.bez-hannover-stadt.dlrg.de)







**Paddler des Teams:**

Diego Somoza-López, Marvin Wonsikiewicz, Hannes Hecht, Greta Kröger, Thomas Korte, Robin Langfort, Thomas Dorn, Martin Polzin, Tobias Gottschalk, Michael Rademacher, Scott Haram, Jakub Legovik, Phillipp Seidel, Mathias von Elling, Koffitse Adandogou, Evelyn Mann, Jonathan Heiner, Jörg Reisgies, Sebastian Krause, Desiree Lambrecht, Denise Schröder, Volker Schröder, Milan Wick, Ina Bunzel

Gesundheit und Wohlbefinden stehen an erster Stelle: Als eines der führenden Sanitätshäuser der Region bietet Brandes & Diesing seinen Kunden aller Altersgruppen ein umfangreiches Sortiment und kompetente Beratung. Das Familienunternehmen mit 13 Geschäftsstellen in und um Hannover ist Spezialist für Orthopädietechnik, Orthopädie-Schuhtechnik, Rehathechnik/Home-Care, Arzt- und Sprechstundenbedarf sowie Medizintechnik.

Im Sanitätshausbereich finden Kunden eine Vielfalt an Produkten – von Linkshänderartikeln, Blutdruck- und Blutzuckermessgeräten über Bandagen bis hin zu Wellness-Artikeln, orthopädischen Schlafkissen und einer großen Auswahl an Kompressionsstrümpfen, Pflegeprodukten und Anziehhilfen. Brandes & Diesing bietet als modernes Sanitätshaus Programme und Hilfsmittel für Freizeitsportler ebenso wie Alltagshilfen für Senioren an.

In den Orthopädietechnik-Meisterwerkstätten werden Orthesen und Prothesen gefertigt. Im Lauf-Analyse-Centrum kann die Prothese auf das individuelle Gangbild des Trägers abgestimmt werden. Die Orthopädie-Schuhtechnik bietet orthopädische Maßschuhe, Einlagenfertigung mit computergesteuerter Fertigungstechnik, Schuhzurichtungen und einen Schuhreparatur-Service. Ein vielseitiges Schuhprogramm rundet das Angebot ab: MBT- und Laufschuhe, Senioren-Komfortschuhe sowie spez. Schuhe für Diabetiker und Rheumatiker.



**Paddler des Teams:**

Dirk Hensel, Nadine Kloth, Jörg Kiel, Anita Oppel, Kalle Pohl, Miro Banduch, Annica Bergfeld, Andy Gesche, Maik Pohl, Christian Seegers, Dorothea Nobel, Andreas Pischke, Heino Narjes, O'Fernando Ruiz, Sabine Schwarz-Möbius, Dirk Möbius, Pia Halbrock, Oliver Buckedahl, Maren Jänsch, Jürgen Kirchoff, Georg Wolfsdorff

**Auf einen „GUTEN GRUND“**

Die Unternehmensgruppe mit Hauptsitz in Hannover konnte im vergangenen Jahr ihr 150-jähriges Jubiläum feiern. Zeitgemäße, lebensnahe Versicherungslösungen für Privatkunden, Gewerbebetriebe und die Landwirtschaft entstehen auch heute noch aus dem Gedanken der Gegenseitigkeit – da zu sein, wenn das Unvorhersehbare passiert - stets nah an den Bedürfnissen der Kunden.

Sicherheit für die Kunden prägt die konservative Anlagestrategie der Kundengelder. Gesundheits-, Pflege- und Altersvorsorgeprodukte sind deshalb langfristig und nachhaltig aufgestellt. Kunden der Concordia sind Menschen, die ihre Sicherheit und Vorsorge auf ein verlässliches Fundament stellen wollen. Bei der Concordia können sie sich gut aufgehoben fühlen!



**Paddler des Teams:**

S.Wittmann, D.Schauer, J.Bühring, T.Wittig, J.Soičke, L.Schaak, J.U.Pelka, K.Bode, S.Pfeiffer, B.Helms, G.Heller, H.Sebeke, S.Klingebiel, E.Bode, D.Tochterhagen, H.Michel, A.Ostrowski, F.Herbst

**DiBa Lions**

Die Ursprünge des Drachenbootes bei der ING-DiBa liegen bereits mehrere Jahre zurück. Angefangen hat es mit einer Teilnahme an der Pfingstregatta auf dem Maschsee in Hannover im Jahr 2004. Im Anschluss daran wurde zeitweise eine Betriebsportgruppe mit regelmäßigem Training im Verein ins Leben gerufen. Ab 2007 wurde das Augenmerk dann wieder verstärkt auf die punktuelle Vorbereitung vor Regatten gelegt.

Die wechselnden Teilnehmer/innen haben in den vergangenen Jahren schon an vielen unterschiedlichen Regatten teilgenommen. Der größte Erfolg bis jetzt war der 2. Platz im Jahr 2013 auf dem Springhorstsee in Burgwedel.

Im Jubiläumsjahr (50 Jahre ING-DiBa) wir natürlich auch aktiv gepaddelt.



## Für Hannover. Für Sie.

Das Audi Zentrum Hannover macht die Marke Audi erlebbar. Ob Neuwagen, Gebrauchtwagen oder Service – 230 Mitarbeiter mobilisieren ihre Kräfte täglich für ein Ziel: Ihre Begeisterung. Wir stehen für volle Audi Service-Kompetenz: von Reparatur und Wartung über Audi Original Teile bis hin zum Audi Mobilitäts Service. Entdecken Sie bei uns darüber hinaus alle aktuellen Audi Modellreihen oder finden Sie Ihr Wunschfahrzeug in unserer großen Gebrauchtwagenausstellung. Wir bleiben auf unserem Weg – wir sind für Sie da.

**Ihr zuverlässiger Audi Partner vor Ort.**

**Audi Zentrum Hannover**  
**Audi Hannover GmbH**  
Audi R8 Partner  
Audi A3 e-tron Partner

Vahrenwalder Straße 303, 30179 Hannover,  
Telefon: 0511 86056-0, Fax: 0511 86056-700, [www.audizentrum-hannover.de](http://www.audizentrum-hannover.de)



KSB INTAX



Paddler des Teams:

Nadine Alter, Jonte Anton, Jörn Beyer, Dr. Björn Bogner, Eva Dierker, Mathias Dietrich, Annika Kimberly Flüggen, Hans Georg Fritsche, Sascha Halbe, Andrea Herling, Sandra Heydorn, Babett Janßen, Tobias Lerch, Antje Pietrek, Katrin Preller, Sascha Priebe, Benjamin ReKate, Dr. Stephan Rose, Susanne Rubel, Rüdiger Stöbling

### KSB INTAX die Wirtschaftskanzlei

KSB INTAX bietet Antworten auf alle Schwierigkeiten, die einem Unternehmen bei der Führung und Strukturierung des Betriebs begegnen können.

Wir bündeln die Dienstleistungen von Rechtsanwälten, Wirtschaftsprüfern und Steuerberatern in einer Wirtschaftskanzlei und entwickeln so maßgeschneiderte Lösungen für Ihr ganz spezifisches Anliegen – persönlich, kompetent und mit großer Erfahrung.

Unsere Spezialisten aus den Bereichen Finanzen, Recht und Steuern nehmen zu Einzelfragen schnell, sachkundig und routiniert Stellung. In Projektteams vernetzt erarbeiten sie fachübergreifende Lösungen zu allen wesentlichen Problemlagen Ihres Unternehmens.“



Ihre Experten für  
Garten & Landschaft



FOTO: DANIEL GEORGE



*Willkommen*  
in unserer  
**STEINBERG.GARTENLOUNGE**  
jeden Freitag von 15 - 18 Uhr  
bei Kaffee & Prosecco  
• Probe-Baden im Naturpool  
• Kunst & Möbel für den Garten  
• Individuelle Beratung

Gartenplanung · Gartengestaltung  
Naturpool · Schwimmteich  
Dachbegrünung · Gartenpflege

*Erlebe das Beste!*  
**STEINBERG.GÄRTEN**



Ottostraße 22 a  
30519 Hannover  
Telefon 0511 – 83 06 55  
info@steinberg-gaerten.de  
[www.steinberg-gaerten.de](http://www.steinberg-gaerten.de)

Wir sind für Sie da:  
Mo. bis Fr. 8.00 – 18.00 Uhr





**Paddler des Teams:**

Lisa Brandt, Imke Grethe, Anna Kast, Rita Klassen, Ulrike Krasemann, Cornelia Michael, Nicole Nicolai, Yasmin Nocinski, Ulrike Ruppelt, Justina Sieger, Victoria Steindorf, Stefan Buhl, Siegfried Grimm, Marvin Grube, Manfred Koeltze, Marc Megerle, Damian Sieger, Michael Slapnicar, Krzysztof Weidner, Dimitri Kunik, Sergej Ade, Victor Dauer, Alex Helfrich, Martin Kuznik, Alex Nowikow, Hans-Chr. Oertling, Michael Maier, Mark Swieboda, Detlef Kothe.

**Krasemann Immobilien Gruppe**

**Ihr Eigentum in besten Händen**

Als Bauträgergesellschaft ist die Krasemann Immobilien Gruppe seit Ende der siebziger Jahre aktiv. Heute steht das Unternehmen mit rund 70 Mitarbeitern mit der Immobilienvermittlung, Immobilienverwaltung und Projektentwicklung als Dienstleister für die Betreuung und Beratung rund um die Immobilie.

Kerngeschäft des Teams ist das klassische Asset- & Immobilienmanagement von Wohn-, WEG- und Gewerbeimmobilien aller Größenordnungen.

Das Serviceangebot geht allerdings weit über das regulärer Hausverwaltungen hinaus. So umfasst das Leistungsspektrum neben dem Mietmanagement, die Akquisition, Gestaltung und Abschluss von Mietverträgen bis hin zum Gärtner- und Hausmeisterservice, ebenso wie die Koordination und Durchführung von Mietausbauten. Selbst bei Komplettanierungen garantiert die Krasemann Immobilien Gruppe einen reibungslosen Ablauf aus einer Hand.



Viel besser zu Fuß.

**Kennen Sie das auch?  
Ab jetzt können Sie's knicken!**



Bequem, schick und praktisch unterwegs mit den weltweit ersten zusammenfaltbaren Schuhen



**Für den Sommer,  
Flip Flops nach Maß!**

- Individuell konstruierte Fußbettung
- Elegante Materialkombination
- Exklusive Farbzusammenstellung







## Befreien Sie Ihr Lächeln!

Durch eine unsichtbare Zahnspange können Sie ganz unbemerkt ihr Lächeln noch vorteilhafter einsetzen. Eine Bracketbehandlung von der Innenseite der Zähne ist eine besondere Kunst, die gelernt sein will. Weltweit das einzige zweijährige Masterstudium für Innenbracketbehandlung gibt es in Hannover an der MHH!

Unser Team verfügt über mehr als 20 Jahre Erfahrung und wurde von 2012 bis 2015 von Focus ausgezeichnet.



**Fachzahnarztpraxis für Kieferorthopädie**  
Dr. Michael Sostmann

Master of Science für Linguale Kieferorthopädie  
Volgersweg 13  
30175 Hannover  
[www.kfo-drsostmann.de](http://www.kfo-drsostmann.de)



Paddler des Teams:

Felix Thonke, Axel Niedenfür, Frank Schmidt, Sebastian Houben, Helmut Schallenberg, Dominik Korzet, Berivan Ediz, Claudia Ganswind, Diana Schwierz, Steffi Bohne, Pascal Peschke, Friederike Bruns, Christine Beermann, Meike Fregien, Verena Mensing, Victoria Potter, Katja Bödecker, David Neudeck

### LBS Norddeutsche Landesbausparkasse Berlin-Hannover

Die LBS Nord ist die viertgrößte öffentlich-rechtliche Bausparkasse in Deutschland und gehört zur Sparkassen-Finanzgruppe.

Sie ist kompetenter Partner bei allen Fragen rund um die Immobilie: LBS-Bausparen, Altersvorsorge mit LBS-WohnRiester, Finanzierung und Bankservice in Kooperation mit den Sparkassen und der NORD/LB, Versicherungsangebote der öffentlichen Versicherer in Niedersachsen und der Gothaer Versicherung in Berlin. Wer eine Immobilie kaufen oder verkaufen möchte, findet bei der LBS Immobilien GmbH NordWest den entsprechenden Full-Service-Dienstleister.

Mehr als eine Million Kunden in Niedersachsen und Berlin vertrauen mit ihrem Bausparvertrag dem Marktführer LBS Nord. Und das aus gutem Grund: Ob Vorsorge für den Immobilienerwerb oder Lösungen zu allen Fragen rund um die Immobilie – hier haben sie den richtigen Partner gefunden.





## Lions Club Hannover-Leibniz



### Paddler des Teams:

Sixtus Allert, Max Allert, Moritz Henze, Jan Rippich, Bernard Albers, Bernd Krüger, Ingo Ralfs, Michael Sostmann, Lars Conrad, Eckhart Schröder, Dietrich Kressel, Michael Vandalewski, Pia Holt, Alexander Wieszner, Janne Bartsch, Marina Zschorno, Dorothea Richter, Snezana Stanisavljevic, Laura Feindt, Finja Kupzug, Sandy Siersleben

### We serve ...

... mit dieser Zielsetzung wurde unser Club am 26. April 1995 gegründet. Als Namensgeber unseres Clubs haben wir den in Leipzig geborenen und später in Hannover lebenden Gottfried Wilhelm Leibniz (1646–1716) ausgewählt, der als Gelehrter und Wissenschaftler einer der berühmtesten Bürger Hannovers ist.

Die Freundschaft zwischen den Mitgliedern trägt dazu bei, unsere Aufgaben und Ziele durch unseren ehrenamtlichen Einsatz mit Spaß und Engagement zu erreichen. In diesem Punkt unterscheiden wir uns von reinen Hilfsorganisationen, die voll und ganz den Zweck in den Vordergrund stellen.

Der Lions Club Hannover-Leibniz ist bemüht, in Not geratenen Menschen mit Tatkraft und persönlichem Mitgefühl geistige und materielle Hilfe, da wo es notwendig erscheint, zu geben.

Unser gemeinsamer Wahlspruch „We serve – wir dienen“ ist nicht nur eine Phrase. Tagtäglich beweisen wir LIONS, dass wir es ernst meinen.



**Klinik für  
Plastische und  
Ästhetische Chirurgie/  
Handchirurgie**



## Plastische Chirurgie

Brustchirurgie – Brustzentrum – Fehlbildungen – Rekonstruktive Chirurgie – Adipositas-Chirurgie – Gynäkomastie – Hautkrebs – Eigenfetttransfer – Verbrennungen – Migräne – Profilkorrekturen

## Ästhetische Chirurgie

Brustoperationen – Gesichtsoptionen – Profilkorrekturen – Lidstraffung – Straffung / Bodylift – Fettsaugung – Narbenkorrekturen – Intimchirurgie – Hautveränderungen – Hyperhidrose – Faltenbehandlung

## Handchirurgie

Versorgung frischer Handverletzungen – Chronische Veränderungen – Knochenchirurgie – Überbeine – Nervenkompressionssyndrome – Entfernung von Tumoren – Korrektur von Handfehlbildungen

**Sana Klinikum  
Hameln-Pyrmont**

Saint-Maur-Platz 1  
31785 Hameln  
Telefon: 05151 97-1245  
allert@dr-allert.de

**Beratungspraxis  
Dr. Sixtus Allert**

Hermann-Bahlsen-Allee 49  
30655 Hannover  
Telefon: 0511 3908813  
allert@dr-allert.de

[www.dr-allert.de](http://www.dr-allert.de)





**Paddler des Teams:**

Dennis Becker, Aurika Negru, Ihrem Gumsar, Renate Anton, Sabine Kadlubek, Jerome Siefert, Gordon Kroß, Claudia Schmelzer, Silvana Bitterlich, Amrei Machens, Sabine Dollinger, Nadine Hillmann, Anna Fischer, Timo Rüstig, Christian Paul, Florian Rietmann, Vera Meier, Wenke Kadlubek, Christoph Kadlubek, Stephanie Schwarz

**Sophien-Klinik GmbH – Versorgung aus einer Hand**

Die enge Verzahnung von ambulanter und stationärer Behandlung ist der Vorteil aller Patienten der Sophien-Klinik, der größten Belegarzt-Klinik Deutschlands. Mit über 50 Jahren Erfahrung in Medizin und Pflege verstehen wir uns als modernes Dienstleistungsunternehmen im Auftrag Ihrer Gesundheit. Mehr als 80 Belegärzte behandeln und versorgen ihre Patienten an den beiden Klinikstandorten Hannover und Vahrenwald. Sie arbeiten mit Hilfe modernster Technik für Diagnostik und Therapie und werden dabei von mehr als 170 Mitarbeitern unterstützt.

Neben der Kooperation mit niedergelassenen Ärzten verschiedenster Fachrichtungen ist die enge Zusammenarbeit mit der OP-Ambulanz Schmerzzentrum in Hannover hervorzuheben. Diese wurde 1993 als eine der ersten ambulanten OP-Zentren in Hannover in Zusammenarbeit mit der Sophien-Klinik gegründet. Ein Schwerpunkt besteht hier in der fachübergreifenden Schmerztherapie.

Neben anderen „sportlichen Events“ gehen nun Mitarbeiter der Sophienklinik mit einem Boot an den Start für einen guten Zweck.



**Stiftung HELP**

Wir sind ein Stiftungsverein aus Hannover, der sich die Bildung und Förderung von Kindern und Jugendlichen zur Mission gemacht hat. Seit Herbst 2014 sind wir zudem sehr stolz uns „Freier Träger der Kinder- und Jugendhilfe“ nennen zu dürfen.

Als starker Partner von Schulen und Kindergärten bieten wir unterrichtsergänzende Angebote im Vormittagsbereich und Angebote im Nachmittagsbereich. Darüber hinaus sind wir Kooperationspartner von Grundschulen in der Gestaltung des Offenen Ganztags.

Mit Wake Up! in Garbsen-Auf der Horst haben wir darüber hinaus ein inklusives Stadtteil-Projekt ins Leben gerufen, das das direkte Umfeld der Kinder mit einbezieht. Neben einer kostenlosen Schulbrotausgabe haben wir dort unter anderem interkulturelle Gesprächskreise, Freizeitangebote, Deutschkurse und ein Mentoring im Programm.

*Unser Ziel ist eine ganzheitliche Förderung des Kindes, die dessen positive Entwicklung optimal unterstützt.*

Wir helfen Kindern  
sich selbst zu helfen.  
Helfen Sie mit!



**Kontakt**

Stiftung HELP e.V.  
Sutelstraße 73 · 30659 Hannover  
Telefon (0511) 64 64 29 92  
www.stiftung-help.de

**Spendenkonto**

Hypo Vereinsbank Hannover  
IBAN: DE 9620 0300 0000 1098 5002  
BIC: HYVEDEMM300





#### Paddler des Teams:

Dirk, Rene, Torsten, Tim, Claus, Corinna, Holger, Ursula, Regina, Susanne, Andreas, Jörg, Stephanie, Pia-Sophie, Thorsten, Olaf, Alex, Thomas, Haymo, Adam, Steffi

### Wahrnehmung sozialer Verantwortung

Die ROSSMANN-Kultur wird geprägt von sozialer Verantwortung innerhalb und außerhalb des Unternehmens. So wendete ROSSMANN auch im vergangenen Jahr wieder über eine Million Euro für 80 soziale Projekte, Einrichtungen, Verbände, Vereine und Stiftungen auf. Partner eines langjährigen ROSSMANN-Engagements sind die „Stiftung Weltbevölkerung“, das „Deutsche Kinderhilfswerk“ und der Verein „Singen e.V.“



#### Paddler des Teams:

Antje Bartels, Konstanze Bartels, Patrick Bartels, Sarina Baum, Ralf-Gerald Behre, Viktoria Behre, Sylvia Helfers, Michael Janke, Michael Judek, Sascha Klose, Martin Lippe, Jens Mauslof, Sven Röhrkasten, Bernd Schneider, Nadja Schmolinsky, Carsten Stegen, Mike Sudenn, Michael Sylvester, Stefan Weick, Hermann Wulke

### VHV Versicherungen

Die VHV ist Spezialversicherer der Bauwirtschaft, einer der größten deutschen Auto- und Haftpflichtversicherer und Experte im Bereich Lebensversicherungen und Altersvorsorge.

Die VHV hat ihren Ursprung in der 1919 gegründeten Haftpflicht-Versicherungsanstalt der Hannoverschen Baugewerks- und Berufsgenossenschaft. Weitsichtige und verantwortungsbewusste Bauunternehmer gründeten sie als Selbsthilfeeinrichtung. Noch heute ist die Konzernmuttergesellschaft, die VHV Vereinigte Hannoversche Versicherung, ein Verein auf Gegenseitigkeit. Die VHV ist der führende Spezialversicherer der Bauwirtschaft. Von Profis vom Bau gegründet hat sie stets den engen Kontakt zu Profis rund um den Bau gesucht.

Als Kfz-Versicherer gehört die VHV zu den Marktführern in Deutschland. Die Produktphilosophie: Überdurchschnittliche Leistungen zu einem günstigen Preis. Mit der Einführung einer Leistungs-Update-Garantie garantiert die VHV Leistungsverbesserungen des jeweils aktuellen Tarifs auch ihren Bestandskunden.



**Paddler des Teams:**

Julius Mittag (Captain), Julia Mittag, Katharina Schrader, Peter Schrader, Carsten Krüger, Maike Mahler, Peter Mahler, Andreas Fabian, Arnt von der Heide, Isabel Reuleaux, Matthias Reuleaux, Tina Thoms, Arne Thoms, Philipp Schäfer, Alexandra Kreye, Jens Kreye, Netti Canöztürk, Can Canöztürk, Tino Klein

**Das Traumschiff**

Aus einer Schnapsidee wird bitterer Ernst: das Team „TRAUMSCHIFF“ startet in diesem Jahr zum ersten Mal bei der Drachenboot-Regatta des Lions Club Hannover-Leibniz! Gemäß dem Motto „Dabei sein ist alles“ geht es den 20 (Sports-)freunden in erster Linie um den Spaß und natürlich auch den guten Zweck! Wiederholung nicht ausgeschlossen...



**Paddler des Teams:**

Christine Oetjen, Susanne Wehrkamp, Christiane Gaude, Esther Adam-Ollesky, Bettina Bolz, Isabel Korstens, Alexandra Thomale, Kerstin Gördes, Annette von der Heide, Franka Krüger, Dorit Bürck, Vesna Meyer, Corinna Peter, Christina Schaefer, Nele Wenzel, Ulrike Werner, Heike Naumann, Imke Czwikla, Sibylle Allert, Sabine Möhring, Claudia Briebsch

**Der Schnittenexpress**

Auch dieses Jahr und nun schon zum vierten Mal ist das Team Schnittenexpress im Boot. Bekannt durch ihren legendären Nähmaschinenstil glänzen die 20 Damen durch gute Koordination, Dynamik und vor allem viel Spaß auf dem Wasser. Mit ihren pinken T-Shirts kommen sie schnell in Fahrt und tragen dabei wieder ein klares Statement auf dem Rücken:



Paddler des Teams: Nils Adam, Martin Arbeiter, Lydia Bartel, Tobias Birkholz, Siegbert Dach, Matthias Jahns, Martin Lentz, Frank Makert, Sonja Ochel, Philipp Palm, Kathrin Pillot, Lothar Schnepel, Nobert Stefaniak, Birgit Stoll, Martin Roger, Thomas Runte, Svenja Rummel, Ralf Weiland, Katja Wißmeier, Ariane Witter, Simon Zaake, Capitän: Kocher Khanaqa-Redecker

### **DB ProjektBau – eines der größten Ingenieurbüros in Europa**

#### **Projektmanagement, Planung und Bauüberwachung für Infrastrukturprojekte in ganz Deutschland.**

Mit einem Bauvolumen von bis zu drei Milliarden Euro im Jahr und rund 4.400 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ist die DB ProjektBau einer der größten Projektmanagement-Dienstleister Europas. Wir planen und realisieren nahezu die gesamte Infrastruktur für die deutschen Eisenbahn-Infrastrukturunternehmen. Das Leistungsspektrum der DB ProjektBau ist breit gefächert. Dazu zählen neben spektakulären Neu- und Ausbaustrecken auch zahlreiche Modernisierungsaufgaben in der bestehenden Eisenbahn-Infrastruktur. Zu dem umfassenden Portfolio gehören der Bau und die Realisierung vieler kleiner Projekte – von Brücken, Bahnübergängen und Tunneln bis zu kompletten Bahnhöfen. Gemäß dem Grundsatz „Alle Leistungen aus einer Hand und möglichst dicht am Sitz des Kunden“ sind wir bundesweit aufgestellt: Neben der Zentrale mit Sitz in Berlin gibt es sieben Regionalbereiche, in denen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von zahlreichen Standorten aus projekt- und kundennah arbeiten. Die DB-Projektbau schafft Eisenbahninfrastruktur für kommende Generationen.

Wir unterstützen Sie in dem gesamten Spektrum des Zivil- und Wirtschaftsrechts sowie in anderen Rechtsgebieten.

Unser oberstes Ziel ist es, mit ausgezeichnetem Fachwissen und außerordentlichem Einsatz in jedem Einzelfall die bestmögliche Lösung zu erreichen. Die Kanzlei verfügt über Notare, Fachanwälte für Arbeitsrecht, Familienrecht, Verkehrsrecht, Bau- und Architektenrecht, Medizinrecht, Miet- und Wohnungseigentumsrecht und hat weitere Tätigkeitsschwerpunkte in den Bereichen des Immobilien- und Erbrechts. Im Austausch und engen Schulterschluss unserer spezialisierten Kollegen untereinander finden wir auch Lösungen für besonders komplexe Rechtsprobleme.

### **Für Ihre Ziele machen wir uns stark!**

**Lutz Gregor - Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Familienrecht**

**Michael Fürst - Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Medizinrecht, Notar a.D.**

**Bernhard Steinig - Rechtsanwalt und Notar,  
Fachanwalt für Arbeitsrecht**

**Thomas Debertin, Rechtsanwalt - Fachanwalt für  
Familienrecht, Fachanwalt für Arbeitsrecht**

**Jan Rippich - Rechtsanwalt,  
Fachanwalt für Verkehrsrecht**

**Dietmar Dusche - Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht**

**Tobias Hiller - Rechtsanwalt und Fachanwalt für  
Miet- und WEG-Recht**

### **GREGOR · FÜRST · STEINIG**

Rechtsanwälte Partnerschaft · Bödekerstraße 11  
30161 Hannover

Tel.: + 49 (0) 511/33 80 70 · Fax: + 49 (0) 511/33 80 721

E-Mail: info@gregor-recht.de · www.gregor-recht.de





**Paddler des Teams:**

Christoph Burkhardt, Hans-Jürgen Espenhain, Ulrich Kreuziger, Steffen Espenhain, Martin Kricke, Ralf C. Kohlrausch, Axel Helmbrecht, Johannes Thomas, Carsten Nehrhoff, Heike Lattmann, Dorthe Bösche, Andrea Thomas, Michael Scheer, Rainer Wacker, Dirk Kruschewski, Kirstin Kruschewski, Frank Maaß, Bernhard Junk, Merle Siebert

**METRO Systems GmbH**

Unser Betriebssportteam setzt sich aus Kollegen der METRO SYSTEMS GmbH (IT-Gesellschaft der METRO GROUP) sowie des METRO C+C-Großmarktes am Tönniesberg zusammen. Wir sind bereits mehrfach gemeinsam zur Pfingstregatta am Maschsee und zur Regatta am Springhorstsee angetreten.

Unser Team geht immer gut motiviert und mit viel Spaß, aber dem nötigen Ehrgeiz an den Start.

Unser Motto „Gewinnen muss nicht, kann aber... dabei sein ist alles!“

Wir freuen uns dieses Jahr an der Benefizveranstaltung des Lions Club Hannover-Leibniz teilnehmen zu können, um das Projekt zu unterstützen.



# Siehst du noch richtig?



**Cammann Optik**  
Jürgen Meyer

Königstraße 44  
30175 Hannover  
Tel. (0511) 34 36 28  
[www.cammannoptik.de](http://www.cammannoptik.de)



**EINMAL  
IM JAHR  
ZUM  
OPTIKER**  
www.1xo.de

# Corporate Identity mit allen Sinnen.

## Für alle Unternehmensbereiche.

- Gestaltung und Design-Relaunch
- digitale Bildbearbeitung
- Typographie und Satz
- Fotografie
- Media Asset Management
- Projektbetreuung und -abwicklung
- Dummyproduktion

### Danke!

Auch dieses Jahr wieder möchten wir uns bei allen Sponsoren, Paddlern und Helfern, dem Hannoverschen-Kanu-Club, besonders Herrn Nomrowski, unseren Ehefrauen, die sich wieder mit Kuchenbacken, dessen Verkauf und viel Verständnis wunderbar eingebracht haben, bedanken.

Nicht zu vergessen die DLRG, dessen Mitarbeiter wieder auf uns aufgepasst haben und dafür gesorgt haben, daß alle gesund vom Wasser gekommen sind.

Ohne diese tatkräftige Unterstützung und Hilfe wäre eine Durchführung der Veranstaltung in dieser Form nicht möglich. Dafür gilt allen unser Dank.

Der Termin für die Regatta im nächsten Jahr wird in Kürze bekannt gegeben. Wir hoffen, alle Sponsoren und deren Paddler auch dann wieder begrüßen zu können.

Bereits heute freuen wir uns somit auf das Rennen mit Ihnen im nächsten Jahr.

Der Lions Club Hannover-Leibniz



digitale Bildbearbeitung  
Satz, Reinzeichnung und mehr  
[www.farbecht.de](http://www.farbecht.de)

# LEIBNIZ

## Super für Sandkastenfreunde.

Für Kids unschlagbar lecker!

Jetzt probieren:

LEIBNIZ Party Fun und LEIBNIZ BooHuus.



Unheimlich lecker.